

Карточки по русскому языку.

Составитель: Крамарь Людмила Викторовна
учитель начальных классов МБОУ СОШ № 1 им. Н.М.Самбура
город Анапа Краснодарского края

В разработке представлены задания по основным темам по русскому языку начальной школы УМК "Школа России" для проведения переводного экзамена (итогового мониторинга знаний) учащихся при переходе на уровень основного общего образования.

Каждая карточка включает в себя теоретический вопрос по изученным правилам русского языка и практическое задание на применение различных правил в предложениях.

Карточки также могут быть использованы при проведении промежуточной аттестации учащихся, проходящих обучение в форме семейного образования.

Карточка 1

1. Теоретический вопрос

Что такое имя прилагательное? Как оно изменяется?

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *лошадка, дубки, сад, глазки, дудка.*

2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *ужи, вокзал, Андрей, Юля, цех.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Дети лепили снеговика.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи:

Вышли гуси со двора и пошли на пруд.

Карточка 2

1. Теоретический вопрос

Мягкий знак, обозначающий мягкость согласного.

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *живёт, детвора, ледяная, кошачий.*

2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *осень, она, парки, снежная, мак.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Пушистая белочка живёт в лесу.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Глухари спят в снежных норках.*

Карточка 3

1. Теоретический вопрос

Когда согласная буква обозначает мягкий звук?

2. Практическое задание

- 1) Подберите проверочные слова: *жильё, земля, красивый, ходить, кормушка.*
- 2) Разделите слова на слоги для переноса и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *трактор, луг, речка, Оля.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Толя живёт в городе Липецке.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *И в сильные морозы не замерзает река Ангара.*

Карточка 4

1. Теоретический вопрос

Какая согласная буква обозначает твёрдый звук?

2. Практическое задание

- 1) Подберите проверочные слова: *силач, скала, замерзает, окно.*
- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *широкая, глухари, Иван, пальчик.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Спокойно течёт река Ока.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Река Терек бьётся о белые скалы.*

Карточка 5

1. Теоретический вопрос

Признаки гласных звуков.

2. Практическое задание

- 1) Подберите проверочные слова: *пришивать, скользить, встречать, пиццать.*
- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *капуста, быстро, ножницы, завод, Ира.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Мальчик читает интересную книгу.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Летом Миша гостил у бабушки в деревне.*

Карточка 6

1. Теоретический вопрос

Какая орфограмма в этих словах? Что ты про неё знаешь? *Лыж..., ч...йка, ч...лок.*

2. Практическое задание

- 1) Подберите проверочные слова: *ночёвка, доброта, принесли, сажать.*
- 2) Разделите слова на слоги для переноса, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *льдины, крыльцо, вьюга, осина.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *По лесу бродит голодный волк.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *На высоких деревьях птицы весной выют гнёзда.*

Карточка 7

1. Теоретический вопрос

Предложение. Главные члены предложения.

2. Практическое задание

1) Разделите слова на слоги для переноса и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *ледоход, играет, окунь, лёд.*

2) Разделите слова на слоги: *чистый, журчит, Аня, одежда.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Ночью на реке тронулся лёд.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Коля и Витя забрались в тёмную чащу.*

Карточка 8

1. Теоретический вопрос

Русский алфавит.

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *птенец, клевать, словарь, стоят, поезд.*

2) Разделите слова на слоги для переноса и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *белочка, осадок, апельсин, космос.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Озеро покрылось льдом.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Ночью вьюга намела во дворе большие сугробы.*

Карточка 9

1. Теоретический вопрос

Признаки согласных звуков.

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *подметать, смеялся, ленивый, большой.*

2) Разделите слова на слоги для переноса и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *кольцо, огоньки, перья, берлога.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Мальчики скользят по льду на коньках.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *У нас в доме жил ручной ёжик*

Карточка 10

1. Теоретический вопрос

Когда йотированная гласная обозначает два звука?

2. Практическое задание

- 1) Подберите проверочные слова: *шутка, соседка, труба, берёзка.*
 - 2) Разделите слова на слоги для переноса и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *братишка, олень, пеньки, осенний.*
 - 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Вот и кончились занятия в школе.*
 3. Дополнительное задание
Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Ребята ходили покупать новогодние игрушки.*
-

Карточка 11

1. Теоретический вопрос

Лица глагола.

2. Практическое задание

- 1) Подберите проверочные слова: *тяжёлый, ручейки, вишнёвый, тишина, побежал.*
- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *в теплице, перчатки, утащили, свечка.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Колючий ёжик нёс грибы.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Тётя Поля работает на большом заводе.*

Карточка 12

1. Теоретический вопрос

Характеристика сонорных согласных и согласных, парных по глухости и звонкости.

2. Практическое задание

- 1) Подберите проверочные слова: *сказка, травка, шубка, ход.*
- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *короткая, серая, Ася, книжный.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Быстро прокатилась гроза.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Над широкой рекой раскинулась семицветная радуга.*

Карточка 13

1. Теоретический вопрос

Когда йотированная гласная обозначает один звук?

2. Практическое задание

- 1) Подберите проверочные слова: *глядеть, кричать, легко, тяжело.*
- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *ученик, женщина, автобус, велосипед.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Весной ярко светит солнце.*
3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Грачи ходят по свежей пашне и выбирают из неё червяков.*

Карточка 14

1. Теоретический вопрос

Времена глагола.

2. Практическое задание

1) Разделите слова на слоги для переноса и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *Москва, адрес, душистые, частый.*

2) Подберите проверочные слова: мясной, *стальные, веснушки, грибной.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Алёша в траве увидел маленького ёжика.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Коля и Маша бежали и играли на красивой полянке.*

Карточка 15

1. Теоретический вопрос

Какие бывают существительные?

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *тащить, продают, намела, свинья, несёт.*

2) Разделите слова на слоги для переноса и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *Алёша, наступил, отец, девочка.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Весной прилетели скворцы.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *На скотном дворе заболел маленький жеребёнок.*

Карточка 16

1. Теоретический вопрос

Правила переноса слов.

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *варенье, валяется, дрова, деревья, привязали.*

2) Разделите слова на слоги, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *школьники, учатся, енот, увидели.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Во дворе жила ручная белка.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *На полянке растёт вкусная земляника.*

Карточка 17

1. Теоретический вопрос

Состав слова. Значимая часть слова. Изменяемая часть слова.

2. Практическое задание

1) Разделите слова на слоги для переноса, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *ухаживал, карандаши, Ася, мел.*

2) Разделите слова на слоги: *собачка, мальчик, осень, вол.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *У Веры Шиловой жила кошка Мурка.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Летом Ольга и Игорь жили у красивой реки.*

Карточка 18

1. Теоретический вопрос

Что такое глагол? Какого вида бывают глаголы?

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *лодка, рыбка, узкий, клад, сторожа.*

2) Разделите слова на слоги для переноса, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *животные, пушинка, аист, снег.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Ваня живёт в Москве.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Из тёплых стран прилетели грачи.*

Карточка 19

1. Теоретический вопрос

Разделительный мягкий знак.

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *сосед, груз, лебедь, дождь, морковь.*

2) Разделите слова на слоги для переноса, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *огород, ландыш, деньги, пруд.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Зимой кругом лежит снег.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Ребята во дворе делают ледяную горку.*

Карточка 20

1. Теоретический вопрос

Что такое имя существительное? Что оно обозначает? Как оно изменяется?

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: *свечка, число, письмо, вылетает.*

2) Разделите слова на слоги для переноса, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *сосна, деревья, лейка, Аня, рысь.*

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: *Быстро прокатилась гроза.*

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: Дети собирали ягоды на лесной полянке.

Карточка 21

1. Теоретический вопрос

Число и род глаголов.

2. Практическое задание

1) Подберите проверочное слово к словам: . чиж, столб, флаг, мак, сугроб

2) Разделите слова на слоги для переноса, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: коньки, кружился, Оля, огонь, хор.

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое, обозначьте части речи: По реке плывёт лёд.

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: Всё лето кочуют вороны по рощам и лугам.

Карточка 22

1. Теоретический вопрос

Покажите и объясните все случаи, когда слово пишется с большой буквы.

2. Практическое задание

1) Подберите проверочное слово к словам: зверьки, мосты, пятнистый, конюшня.

2) Разделите слова на слоги для переноса, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: ягодка, орех, портфель, лес.

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: Весной лес ожил.

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: Звонкими, чистыми голосами поют зяблики.

Карточка 23

1. Теоретический вопрос

Характеристика непарных глухих согласных и «ь» и «ъ».

2. Практическое задание

1) Подберите проверочное слово: бревно, свинарник, крольчатник, лошадка.

2) Разделите слова на слоги для переноса, обозначьте мягкость и твёрдость согласных: танцевать, майка, муравейник, улей.

3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: Улыбнулось из-за тучки солнышко.

3. Дополнительное задание

Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: с деревьев падают тяжёлые капли.

Карточка 24

1. Теоретический вопрос

Парные согласные по глухости и звонкости в слабой позиции.

2. Практическое задание

1) Подберите проверочные слова: ягодка, лодка, ложка, дорожка.

- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *улица, игра, орден, перелётная.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Белочка скрылась в густом ельнике.*
3. Дополнительное задание
- Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Дятел долбит осину крепким клювом.*
-

Карточка 25

1. Теоретический вопрос
- Проверяемые безударные гласные в корне слова.
2. Практическое задание
- 1) Подберите проверочные слова: *теплица, больной, хлопушка, сосновый.*
- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *лайка, Юра, кузнечик, порт.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Появились стаи грачей.*
3. Дополнительное задание
- Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Корабль вышел в открытое море.*
-

Карточка 26

1. Теоретический вопрос
- Сочетания –оло-, -оро-. Написание предлогов и союзов.
2. Практическое задание
- 1) Подберите проверочные слова: *кружки, чашки, голубь, арбуз, пирожки.*
- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *книжечка, жизнь, ёжик, брусника.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Низко над водой летал стриж.*
3. Дополнительное задание
- Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *Весной цветёт душистый ландыш.*
-

Карточка 27

1. Теоретический вопрос
- Непроверяемые безударные гласные в корне слова.
2. Практическое задание
- 1) Подберите проверочные слова: *свистит, кормить, летят, червяки, весна.*
- 2) Разделите слова на слоги и обозначьте мягкость и твёрдость согласных: *Алексей, еда, рот, узор, кормушка.*
- 3) Подчеркните подлежащее и сказуемое и обозначьте части речи: *Муравьи хлопочут весь день.*
3. Дополнительное задание
- Разберите предложение по членам предложения и по частям речи: *в саду слышится первая весенняя песенка.*

**Рецензия
на методическую разработку
«Карточки по русскому языку для начальных классов»
Крамарь Людмилы Викторовны**

С целью методического анализа и рецензирования была представлена работа учителя Крамарь Людмилы Викторовны. Разработка по своему типу является дидактическим материалом. Основная цель разработки, анализируемой нами, — это развитие речи учащихся и формирование основ грамотного письма; закрепить знания по русскому языку; проверить умение учащихся работать самостоятельно с разными видами заданий по предмету. При этом ею решается ряд частных методических задач.

Разработка предназначена для воспитанников (обучающихся) 9-10 лет. Анализируемая разработка соответствует стандарту последнего поколения. Также она соответствует методико-дидактическим принципам организации методических разработок данного типа.

Автор изучил и проанализировал педагогическую литературу, представляющую собой теоретическую основу для его педагогического продукта, обобщил и расширил в своей работе методические знания, что определило актуальность работы «Карточки по русскому языку для начальных классов».

Разработка «Карточки по русскому языку для начальных классов» дает возможность для проведения эвристических проб. Последнее обеспечивается ее содержанием и использованием в преподавании активных методов обучения. При этом содержание анализируемой разработки видится полным и хорошо структурированным.

Отметим, что включенный в разработку «Карточки по русскому языку для начальных классов» материал может применяться для различных групп (категорий) воспитанников, что достигается обобщенностью включенных в данную работу знаний.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«АРМАВИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ РУССКОЙ И ИНОСТРАННОЙ ФИЛОЛОГИИ
КАФЕДРА ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ



МУЛЬТИЛИНГВИЗМ КАК СОЦИАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ ЯЗЫКА: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

*Сборник научных статей по итогам работы
Международной научной конференции*

27–28 октября 2022 года

Армавир
АГПУ
2022

УДК 378:81
ББК 81
М 90

Научный редактор:

Л.В. Чернова – кандидат филологических наук,
доцент кафедры отечественной филологии и журналистики
ФГБОУ ВО «Армавирский государственный педагогический университет»

Ответственный редактор:

Я.С. Никульникова – кандидат филологических наук,
доцент, заведующий кафедрой отечественной филологии и журналистики
ФГБОУ ВО «Армавирский государственный педагогический университет»

Технический редактор:

О.А. Дорофеева – старший преподаватель кафедры отечественной филологии
и журналистики, начальник отдела информационной политики
ФГБОУ ВО «Армавирский государственный педагогический университет»

М 90 **Мультилингвизм как социальный контекст языка: проблемы и перспективы** : сборник научных статей по итогам работы Международной научной конференции (27–28 октября 2022 года) / научный редактор Л. В. Чернова ; ответственный редактор Я. С. Никульникова ; технический редактор О. А. Дорофеева. – Армавир : РИО АГПУ, 2022. – 308 с.

ISBN 978-5-89971-917-2

Сборник включает статьи по широкому кругу проблем, связанных с вопросами мультилингвизма. Авторы обращаются к проблемам русского языка как основы межэтнического взаимодействия, динамическим процессам национального мультилингвизма, креативного осмысления проблем национального и индивидуального мультилингвизма, вопросам аккультурации в процессе лингвистического образования. Также рассматриваются методы и способы организации языкового образования в условиях цифровизации, проблемные зоны реализации ФГОС, новые парадигмы в практике деятельности педагога и аспекты медиатизации межкультурных коммуникационных процессов.

Издание адресовано преподавателям, аспирантам, студентам, научным работникам, а также всем, кто интересуется междисциплинарными вопросами в контексте филологической проблематики.

УДК 378:81
ББК 81

ISBN 978-5-89971-917-2

© Авторы статей, 2022
© Оформление. ФГБОУ ВО «Армавирский
государственный педагогический университет», 2022

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ И НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЯЗЫКИ: АКЦЕНТЫ И ПРИОРИТЕТЫ

<i>Бушев А.Б.</i> Творцы-переводчики: мост к культуре Востока	7
<i>Мельникова Е.Ю.</i> Междисциплинарная интеграция как средство повышения мотивации к изучению иностранного языка в неязыковом вузе	14
<i>Чеснокова А.В., Крамарь Л.В.</i> Интрадисциплинарные и межпредметные связи этимологии в школьном обучении	19
<i>Шейкина Л.Н.</i> Обогащение словаря школьников среднего и старшего звена на уроках и во внеурочное время путем лингво-исторического анализа слов (из опыта работы)	24

Раздел 2

КОГНИТИВНО-КОММУНИКАТИВНОЕ ПРОСТРАНСТВО РОССИИ В СВЕТЕ ДИНАМИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ НАЦИОНАЛЬНОГО МУЛЬТИЛИНГВИЗМА. КРЕАТИВНОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ НАЦИОНАЛЬНОГО И ИНДИВИДУАЛЬНОГО МУЛЬТИЛИНГВИЗМА

<i>Виговская Ю.Н.</i> Репрезентация категории пространства и времени в языке (лингвистическая характеристика художественного текста)	35
<i>Гуцаленко О.В.</i> Фольклор как поле исследования языковой картины мира	41
<i>Евдокимова М.П., Амрахова М.А.</i> Средства выражения категории сочувствия в русском и лезгинском языках	47
<i>Макрис Спирос, Стрельникова Л.Ю.</i> Модернистские аспекты творчества Г. Гессе и В. Набокова	52
<i>Михалкова А.А.</i> Шолоховский диалект: погружение в художественную среду	60
<i>Мягкая В.А.</i> Эволюция образа джентльмена в художественной английской литературе	64
<i>Погосян Т.П.</i> Семантический и синтаксический аспекты в поэзии М. Цветаевой	67
<i>Рослова А.К.</i> Марк и Вера VS страсть и любовь (на материале произведения И.А. Гончарова «Обрыв»)	70
<i>Ушакова А.А.</i> Логико-синтаксический анализ в процессе квалификации членов предложения	78

Литература

1. Данилюк, А. Я. Теория интеграции образования : [монография] / РАО Юж. отд-ние, Рост. гос. пед. ун-т ; А. Я. Данилюк. – Ростов-на-Дону: Изд-во Рост. пед. ун-та, 2000.
2. Пайгусов, А. И. Интегрированное обучение предметам гуманитарного и художественно-эстетического циклов на основе историко-культурологического подхода: автореф. дис. ... д-ра пед. наук / А.И. Пайгусов. – Чебоксары, 2009.
3. Хохлов, Н. Г. Интегрированная система обучения в высшей школе за рубежом / Н. Г. Хохлов. – М.: МАСИ, 1990.

Чеснокова А.В.,

ГБОУ «Институт развития образования»

Краснодарского края,

г. Армавир

Крамарь Л.В.,

МБОУ СОШ № 1 им. Н.М. Самбукова,

г. Анапа

ИНТРАДИСЦИПЛИНАРНЫЕ И МЕЖПРЕДМЕТНЫЕ СВЯЗИ ЭТИМОЛОГИИ В ШКОЛЬНОМ ОБУЧЕНИИ

Аннотация. Статья посвящена рассмотрению учебно-методического потенциала этимологии на уроках русского языка, связи этимологии с другими дисциплинами и разделами языка. Предложены упражнения с элементами этимологического анализа при изучении программных тем уроков русского языка.

Ключевые слова: этимология, интрадисциплинарные и межпредметные связи, фонетика, лексикология, лексикография, фразеология, словообразование, орфография.

Abstract. The article is devoted to the consideration of the educational and methodological potential of etymology in the lessons of the Russian language, the connection of etymology with other disciplines and sections of the language. Exercises with elements of etymological analysis are proposed when studying program topics of Russian language lessons.

Keywords: etymology, intradisciplinary and interdisciplinary connections, phonetics, lexicology, lexicography, phraseology, word formation, spelling.

В изучении русского языка по ФГОС этимологии уделяется очень поверхностное внимание – при работе над видами лексики по происхождению и фразеологией. В большей степени этимология рассматривается в курсе русского родного языка. «Точечное» обращение к этой науке позволяет решать текущие учебные задачи, однако не дает школьникам возможности понять системные явления языка и его эволюцию. Не в полной мере используется воспитательный и развивающий потенциал этимологии: «первообразное» значение слов зачастую объясняет их лучше толковых

словарей, помогая закреплению в лексиконе учащихся, а увлекательная работа с истоками слов формирует одновременно и логическое, и критическое, и творческое мышление. Погружение в этимологию мотивирует к осознанному изучению истории, культуры, языков и литературы, формируя чувство гражданственности и общий кругозор учащихся.

Этимология помогает выявить многие закономерности языка за счет выраженных интрадисциплинарных связей с фонетикой, лексикологией, лексикографией, фразеологией, словообразованием, орфографией и другими разделами.

«*Определяйте значения слов, и вы избавите мир от половины заблуждений*», – писал Р. Декарт. Справедливость его суждения подтверждает происхождение термина «этимология» от древнегреческих слов «*истина, основное значение слова*» + «*слово, учение, суждение*». Закономерно, что «этимология» понимается в двух значениях: раздел науки о языке, изучающий происхождение слов, и сам процесс установления происхождения слова.

На школьном уровне по происхождению слова русского языка делят на несколько основных групп:

1) исконно русские слова – унаследованные от языка-предка, например, «*лягушка*» – буквально «с большими ногами» – производное с суффиксом *-ушк-* (ср. *хохотушка, вертушка, квакушка*) от корня *ляг-* (*лягаться, ляжка*);

2) слова, образованные при помощи словообразовательных средств русского языка, в том числе авторские неологизмы, например, рожденный Ф.М. Достоевским глагол «*стушеваться*»;

3) заимствованные из других языков: «*спортсмен*», «*гаджет*», «*цунами*».

Интересной разновидностью заимствований являются кальки. Заимствованными в данном случае является не сами слова, а его семантико-словообразовательные модели. Например, немецкое слово *wasserfall* (водопад), состоящее из частей «вода» и «падение», не было заимствовано русским языком, но его структура была скопирована в русском слове «*водопад*». *Пятигорск* – калька с тюркского по названию расположенной рядом горы *Бештау* (пять гор).

Определить происхождение слова часто помогает фонетика. Известно, что в славянских языках когда-то отсутствовал звук [ф]. В словаре на эту букву будут только заимствованные слова. Гласный [а] в начале слова тоже был нетипичен для языка наших предков. Начальное [пс] – яркий признак слов греческого происхождения (*психология, псевдоним*), а вот [пч] в начале слова (*пчела*) характерно для русского языка и нетипично для европейских. Русские слова тюркского происхождения характеризуются гармонией гласных и ударением на последнем слоге (*арба, бахча, сундук*).

Полезно обратить внимание школьников на то, что среди слов, содержащих греческие или латинские корни и суффиксы, следует различать слова, проникшие к нам непосредственно из греческого или латинского языка (*манускрипт, адвокат*) и слова, искусственно созданные в новое время на базе греческого и латинского языков (*аквариум, телефон*).

Можно предложить учащимся доказать, что иноязычные слова предложенной группы находятся в историческом родстве, а затем проверить ответы по этимологическому словарю: 1. Телеграмма – телепатия – телескоп – телефон. 2. Филармония – филология – философия. 3. Гладиатор – гладиолус. 4. Дирижабль – дирижер. 5. Кашине – кашпо. 6. Манжет – манера – маникюр – манипуляция – манускрипт – мануфактура. 7. Грамматика, программа, криптограмма, пиктограмма, телеграмма, сейсмограмма, грамота [Рыбина].

Учет значения иноязычных слов – основа их правильного написания. Продуктивно такое задание: слова, содержащих буквосочетания *манн* и *мон*, сгруппировать на основе исторических связей (*м_нера, м_нархия, м_никюр, м_нография, м_нжета, м_ндат, м_нограмма, м_нускрипт, м_нополия, м_нолог, м_нуфактура, м_ноплан, м_нипуляция*) [Рыбина]. Список необходимых слов можно создать на основе богатейшего интернет-ресурса – Национального корпуса русского языка.

Рассмотрение со школьниками процесса заимствования позволяет понять важные законы – не только языковые, но и исторические. Обычно чужеродное слово оформляется грамматически как слово принимающего языка. Например, заимствованное слово «*мастер*» изменяется как другие слова русского второго склонения. Кроме того, оно породило огромное количество производных слов (*мастерство, мастеровой, мастерица, подмастерье, мастерская, мастерить*) – по данным Ю.В. Откупщикова, их больше, чем в других языках [Откупщиков]. На этом примере видно, как заимствование влилось в русский язык, подчинилось его законам.

Этимологические задачи могут быть и средством решения учебных задач по русскому языку, и прекрасным мотивационным ресурсом:

Почему в Москве площадь названа Красной?

Какая связь между словами «коньки» и «конь»? «Хамелеон» и «леопард»?

Что общего между «козой», «каприччо» и «капризом»?

Можно систематически предлагать школьникам задания такого типа: приведите примеры слов, образованных от указанных исчезнувших слов. Проверьте себя по этимологическому словарю:

Близный – «близкий»; *вель* – «большой»; *верень* – «связка, соединение»; *волиба* – «колдовство» (от *волхв* – «кудесник»); *бор* – «ограда, забор»; *гость* – «приезжий купец»; *гот* – «путешествие, поездка»; *борти* – «защищать»; *лука* – «судьба, случай»; *лоп* – «лист»; *махра* – «кисть, бахрома»; *балдак* – «трость, палка»; *мекать* – «понимать, думать»; *перси* – «грудь»; *перет* – «палец»; *ожерло* – «горло»; *ратник* – «воин» (от *рать* – «войско, война, битва»); *увага* – «внимание, уважение» (от *вага* – «весть, тяжесть»); *удати* – «удачно сделать, выполнить, передать» (от *давать, дать*) [Рыбина].

Этимология тесно связана со словообразованием. Например, в слове «*мешок*» по аналогии выделяется суффикс «-ок-»: *смешок* – *смех*, *пушок* – *пух*. Если в этот самый словообразовательный ряд включить слово «*мешок*», то его будет легко соотнести со словом «*мех*», отметив историческое

чередование согласных. «Мешок» преобразовывается в «маленький мех». И тут дети могут вспомнить о том, что в древности «мешки» (мехи) изготавливали из шкур животных. Уместна будет развернутая историческая справка.

Благодаря этимологии, словообразование может стать гораздо увлекательнее. Например, такое задание: Как известно, почти все имена существительные с суффиксом «-ач-» обозначают лиц. А какое из них является названием машины?

Или так: разберите по составу слово «лодырь» («-ырь-» не является суффиксом: в XIX веке в Москве был популярен врач Лодер, лечивший водами от ожирения. Сначала возникло название заведения «Лодер», затем фразеологизм «Гонять лодера», преобразованный в «гонять лодыря», затем слово «лодырь»).

При изучении правописания корней важно разграничить корни с чередованием с омонимичными им корнями с проверяемой гласной (гор-гар, мер-мир и др.). Привлечь внимание учащихся к важности этой проблемы поможет этимологический анализ, дающий любопытные результаты. Так, русское прилагательное «горький» восходит к глаголу «гореть», этимологически означая «жгучий, обжигающий (вкус)». С глаголом «гореть» этимологически связано не только прилагательное «горький», но и существительное «горе». Сходную этимологию имеет также слово «печаль» (от глагола «печь»). Столь же конкретные значения лежат в основе многих абстрактных слов, связанных с выражением внутреннего душевного состояния человека [Откупщиков].

Этимология поможет не вызубрить, а понять написание многих сложных корней: например, слово «перчатки» объясняется словом «перст»: то, что надевается на все персты сразу. Проверить гласную можно и при помощи слова «наперсток».

Использование основ этимологического анализа при изучении морфологии поможет раз и навсегда решить вопрос с разграничением частей речи. Нередко школьникам трудно отличить местоимение от других частей речи (особенно от наречия). Анализируем происхождение слова:

Местоимение – «вместо имени», оно не называет его:

1. Вместо имени существительного (мальчик = он).
2. Имени прилагательного (красный или синий? Всякий, любой).
3. Имени числительного (четыре дня – несколько дней).

Благодаря такой работе в этот ряд не попадут наречия, в том числе местоименные (там, тут).

Как отличить причастие от деепричастия? *Деепричастие* – от «деяти» в значении «делать» + причастие (причастность), т. е. признак по ДЕЙствию.

Как отличить предлог от союза? *Предлог* – от «пред» + «лог», калька с др.-греч. «выставление» – *стоит «перед»*. *Союз* – от древнерусского «связа» – «связь, узы» (делает союзными, соединяет).

Связь этимологии с фразеологией при изучении русского языка в школе является наиболее выраженной. Важность этой работы очевидна, достаточно вспомнить такие распространенные речевые ошибки, как «скрипя сердцем» (*скрепя сердце*), «хоть кол на голове теши» (*теши*), «довести до белого колена» (*каления*), «дышать наладом» (*на ладан*).

Часто ключом для понимания происхождения слова являются диалектизмы. К.В. Откупщиков приводит такой пример. Этимологическая связь между словами «дом» и «домовой», «вода» и «водяной» не вызывает сомнений. Эти прилагательные употребляются, и далеко не только в значении обитателей определенного пространства. А вот связь между «лес» и «леший» не так очевидна, причем не столько из-за чередования «ш» и «с», сколько из-за отсутствия прилагательного «леший» в других значениях, кроме обитателя леса. На помощь приходит псковский диалект. «Здесь мы можем встретить и «леших уток», и «лешие яблоки», и «леших мух», и «лешую землю». И во всех этих случаях слово «леший» выступает со значением «лесной» [Откупщиков].

Этимология приходит на помощь учителю и в случаях проявления так называемой «ложной» («народной», «детской» этимологии). Заимствованное или родное слово искажается и переосмысливается по образцу известного и близкого по звучанию слова («полуклиника», «гульвар», «мелкоскоп», «клеветон», «спинжак»). Иногда происхождение слова объясняют на основе только лишь внешнего созвучия: подушку кладут под ухо. Научная этимология здесь совсем другая: с корнем «дух» (что-то «надутое»). Подобным образом часто рассуждают дети (вспомним «От двух до пяти» К.И. Чуковского). И здесь важна не ошибка, а усвоение ребенком правильной словообразовательной модели.

Осознавшие это лингвисты придумали игру под названием «Псевдоэтимология»: словам нужно давать заведомо ложное, но логичное этимологическое толкование. Пример рассуждений: слово «левша» образовалось путем прибавления к корню «лев» суффикса «-ш-», в результате получаем его шуточное значение «самка льва».

«Псевдоэтимология» – веселое упражнение, в игровой форме позволяющее усвоить основы словообразования: придумайте шуточное объяснение словам: *графин* (муж *графини*), *застраховать* (*испугать*), *свинец* (*самец свиньи*) и т. п. Обоснуйте свои ответы.

Этимология мотивирует к изучению целого ряда языковых и культурных явлений, формирует научное мышление школьников. Проектная и научно-исследовательская деятельность на основе различных направлений ономастики (антропонимика, топонимика, теонимика и др.) все более популярна среди учащихся и нередко является отправной точкой для серьезного увлечения лингвистикой и историей.

Отдельного разговора заслуживает связь этимологии с литературой и фольклором. Без этимологического анализа непонятно значение очень многих слов. Художественные произведения все чаще требуют проведения полноценного историко-лингвистического комментария.

Таким образом, этимология оказывается важным элементом, позволяющим на практике выявить системность языка, взаимосвязь его разделов, а также эффективно и мотивированно решать традиционные для изучения русского языка задачи.

Литература

1. Откупщиков, Ю. В. К истокам слова. Рассказы о науке этимологии. [Электронный ресурс] URL: <https://www.litmir.me/br/?b=190912&p=1> (дата обращения: 23.10.2022).

2. Рыбина, М. В. Этимологический анализ на уроках русского языка как способ формирования языковых компетенций [Электронный ресурс] URL: <https://www.lurok.ru/categories/14/articles/22273> (дата обращения: 23.10.2022).

Шейкина Л.Н.,

*МАОУ «СОШ № 2 им. Р.К. Салалыкиной»,
ст. Тбилисская, Краснодарский край*

ОБОГАЩЕНИЕ СЛОВАРЯ ШКОЛЬНИКОВ СРЕДНЕГО И СТАРШЕГО ЗВЕНА НА УРОКАХ И ВО ВНЕУРОЧНОЕ ВРЕМЯ ПУТЕМ ЛИНГВО-ИСТОРИЧЕСКОГО АНАЛИЗА СЛОВ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

Аннотация. В статье представлен опыт работы учителя по обогащению словаря школьников старшего и среднего звена на уроках и во внеурочное время; показаны приемы и методы работы, обозначены разные аспекты лингвистического и культурологического анализа слова в различных временных условиях поликультурного пространства России; приведены примеры заданий, с которыми работают обучающиеся.

Ключевые слова: обогащение словаря, метапредметные навыки, лингво-исторический анализ, монотема, тематика Летней школы, примеры лингвистических задач.

Abstract. The article presents the experience of a teacher in enriching the vocabulary of senior and middle-level schoolchildren in the classroom and outside of school hours; shows techniques and methods of work, identifies various aspects of linguistic and cultural analysis of the word in various time conditions of the multicultural space of Russia; provides examples of tasks that students work with.

Keywords: dictionary enrichment, meta-subject skills, linguistic-historical analysis, monoteme, Summer school topics, examples of linguistic tasks.

Много лет назад, когда я была еще совсем молодым учителем, мне посчастливилось услышать от опытного коллеги слова, ставшие для меня руководством к действию: «Цели и задачи урока, которые вы ставите перед собой и детьми, могут быть разными: узнать, научиться, закрепить,

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«АРМАВИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ РУССКОЙ И ИНОСТРАННОЙ ФИЛОЛОГИИ
КАФЕДРА ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ



МУЛЬТИЛИНГВИЗМ КАК СОЦИАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ ЯЗЫКА: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

*Сборник научных статей по итогам работы
Международной научной конференции*

27–28 октября 2022 года

Армавир
АГПУ
2022

УДК 378:81
ББК 81
М 90

Научный редактор:

Л.В. Чернова – кандидат филологических наук,
доцент кафедры отечественной филологии и журналистики
ФГБОУ ВО «Армавирский государственный педагогический университет»

Ответственный редактор:

Я.С. Никульникова – кандидат филологических наук,
доцент, заведующий кафедрой отечественной филологии и журналистики
ФГБОУ ВО «Армавирский государственный педагогический университет»

Технический редактор:

О.А. Дорофеева – старший преподаватель кафедры отечественной филологии
и журналистики, начальник отдела информационной политики
ФГБОУ ВО «Армавирский государственный педагогический университет»

М 90 **Мультилингвизм как социальный контекст языка: проблемы и перспективы** : сборник научных статей по итогам работы Международной научной конференции (27–28 октября 2022 года) / научный редактор Л. В. Чернова ; ответственный редактор Я. С. Никульникова ; технический редактор О. А. Дорофеева. – Армавир : РИО АГПУ, 2022. – 308 с.

ISBN 978-5-89971-917-2

Сборник включает статьи по широкому кругу проблем, связанных с вопросами мультилингвизма. Авторы обращаются к проблемам русского языка как основы межэтнического взаимодействия, динамическим процессам национального мультилингвизма, креативного осмысления проблем национального и индивидуального мультилингвизма, вопросам аккультурации в процессе лингвистического образования. Также рассматриваются методы и способы организации языкового образования в условиях цифровизации, проблемные зоны реализации ФГОС, новые парадигмы в практике деятельности педагога и аспекты медиатизации межкультурных коммуникационных процессов.

Издание адресовано преподавателям, аспирантам, студентам, научным работникам, а также всем, кто интересуется междисциплинарными вопросами в контексте филологической проблематики.

УДК 378:81
ББК 81

ISBN 978-5-89971-917-2

© Авторы статей, 2022
© Оформление. ФГБОУ ВО «Армавирский
государственный педагогический университет», 2022

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ И НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЯЗЫКИ: АКЦЕНТЫ И ПРИОРИТЕТЫ

<i>Бушев А.Б.</i> Творцы-переводчики: мост к культуре Востока	7
<i>Мельникова Е.Ю.</i> Междисциплинарная интеграция как средство повышения мотивации к изучению иностранного языка в неязыковом вузе	14
<i>Чеснокова А.В., Крамарь Л.В.</i> Интрадисциплинарные и межпредметные связи этимологии в школьном обучении	19
<i>Шейкина Л.Н.</i> Обогащение словаря школьников среднего и старшего звена на уроках и во внеурочное время путем лингво-исторического анализа слов (из опыта работы)	24

Раздел 2

КОГНИТИВНО-КОММУНИКАТИВНОЕ ПРОСТРАНСТВО РОССИИ В СВЕТЕ ДИНАМИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ НАЦИОНАЛЬНОГО МУЛЬТИЛИНГВИЗМА. КРЕАТИВНОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ НАЦИОНАЛЬНОГО И ИНДИВИДУАЛЬНОГО МУЛЬТИЛИНГВИЗМА

<i>Виговская Ю.Н.</i> Репрезентация категории пространства и времени в языке (лингвистическая характеристика художественного текста)	35
<i>Гуцаленко О.В.</i> Фольклор как поле исследования языковой картины мира	41
<i>Евдокимова М.П., Амрахова М.А.</i> Средства выражения категории сочувствия в русском и лезгинском языках	47
<i>Макрис Спирос, Стрельникова Л.Ю.</i> Модернистские аспекты творчества Г. Гессе и В. Набокова	52
<i>Михалкова А.А.</i> Шолоховский диалект: погружение в художественную среду	60
<i>Мягкая В.А.</i> Эволюция образа джентльмена в художественной английской литературе	64
<i>Погосян Т.П.</i> Семантический и синтаксический аспекты в поэзии М. Цветаевой	67
<i>Рослова А.К.</i> Марк и Вера VS страсть и любовь (на материале произведения И.А. Гончарова «Обрыв»)	70
<i>Ушакова А.А.</i> Логико-синтаксический анализ в процессе квалификации членов предложения	78

Литература

1. Данилюк, А. Я. Теория интеграции образования : [монография] / РАО Юж. отд-ние, Рост. гос. пед. ун-т ; А. Я. Данилюк. – Ростов-на-Дону: Изд-во Рост. пед. ун-та, 2000.
2. Пайгусов, А. И. Интегрированное обучение предметам гуманитарного и художественно-эстетического циклов на основе историко-культурологического подхода: автореф. дис. ... д-ра пед. наук / А.И. Пайгусов. – Чебоксары, 2009.
3. Хохлов, Н. Г. Интегрированная система обучения в высшей школе за рубежом / Н. Г. Хохлов. – М.: МАСИ, 1990.

Чеснокова А.В.,

ГБОУ «Институт развития образования»

Краснодарского края,

г. Армавир

Крамарь Л.В.,

МБОУ СОШ № 1 им. Н.М. Самбукова,

г. Анапа

ИНТРАДИСЦИПЛИНАРНЫЕ И МЕЖПРЕДМЕТНЫЕ СВЯЗИ ЭТИМОЛОГИИ В ШКОЛЬНОМ ОБУЧЕНИИ

Аннотация. Статья посвящена рассмотрению учебно-методического потенциала этимологии на уроках русского языка, связи этимологии с другими дисциплинами и разделами языка. Предложены упражнения с элементами этимологического анализа при изучении программных тем уроков русского языка.

Ключевые слова: этимология, интрадисциплинарные и межпредметные связи, фонетика, лексикология, лексикография, фразеология, словообразование, орфография.

Abstract. The article is devoted to the consideration of the educational and methodological potential of etymology in the lessons of the Russian language, the connection of etymology with other disciplines and sections of the language. Exercises with elements of etymological analysis are proposed when studying program topics of Russian language lessons.

Keywords: etymology, intradisciplinary and interdisciplinary connections, phonetics, lexicology, lexicography, phraseology, word formation, spelling.

В изучении русского языка по ФГОС этимологии уделяется очень поверхностное внимание – при работе над видами лексики по происхождению и фразеологией. В большей степени этимология рассматривается в курсе русского родного языка. «Точечное» обращение к этой науке позволяет решать текущие учебные задачи, однако не дает школьникам возможности понять системные явления языка и его эволюцию. Не в полной мере используется воспитательный и развивающий потенциал этимологии: «первообразное» значение слов зачастую объясняет их лучше толковых

словарей, помогая закреплению в лексиконе учащихся, а увлекательная работа с истоками слов формирует одновременно и логическое, и критическое, и творческое мышление. Погружение в этимологию мотивирует к осознанному изучению истории, культуры, языков и литературы, формируя чувство гражданственности и общий кругозор учащихся.

Этимология помогает выявить многие закономерности языка за счет выраженных интрадисциплинарных связей с фонетикой, лексикологией, лексикографией, фразеологией, словообразованием, орфографией и другими разделами.

«Определяйте значения слов, и вы избавите мир от половины заблуждений», – писал Р. Декарт. Справедливость его суждения подтверждает происхождение термина «этимология» от древнегреческих слов «истина, основное значение слова» + «слово, учение, суждение». Закономерно, что «этимология» понимается в двух значениях: раздел науки о языке, изучающий происхождение слов, и сам процесс установления происхождения слова.

На школьном уровне по происхождению слова русского языка делят на несколько основных групп:

1) исконно русские слова – унаследованные от языка-предка, например, «лягушка» – буквально «с большими ногами» – производное с суффиксом -ушк- (ср. *хохотушка, вертушка, квакушка*) от корня *ляг-* (*лягаться, ляжка*);

2) слова, образованные при помощи словообразовательных средств русского языка, в том числе авторские неологизмы, например, рожденный Ф.М. Достоевским глагол «*стушеваться*»;

3) заимствованные из других языков: «*спортсмен*», «*гаджет*», «*цунами*».

Интересной разновидностью заимствований являются кальки. Заимствованными в данном случае является не сами слова, а его семантико-словообразовательные модели. Например, немецкое слово *wasserfall* (водопад), состоящее из частей «вода» и «падение», не было заимствовано русским языком, но его структура была скопирована в русском слове «*водопад*». *Пятигорск* – калька с тюркского по названию расположенной рядом горы *Бештау* (пять гор).

Определить происхождение слова часто помогает фонетика. Известно, что в славянских языках когда-то отсутствовал звук [ф]. В словаре на эту букву будут только заимствованные слова. Гласный [а] в начале слова тоже был нетипичен для языка наших предков. Начальное [пс] – яркий признак слов греческого происхождения (*психология, псевдоним*), а вот [пч] в начале слова (*пчела*) характерно для русского языка и нетипично для европейских. Русские слова тюркского происхождения характеризуются гармонией гласных и ударением на последнем слоге (*арба, бахча, сундук*).

Полезно обратить внимание школьников на то, что среди слов, содержащих греческие или латинские корни и суффиксы, следует различать слова, проникшие к нам непосредственно из греческого или латинского языка (*манускрипт, адвокат*) и слова, искусственно созданные в новое время на базе греческого и латинского языков (*аквариум, телефон*).

Можно предложить учащимся доказать, что иноязычные слова предложенной группы находятся в историческом родстве, а затем проверить ответы по этимологическому словарю: 1. Телеграмма – телепатия – телескоп – телефон. 2. Филармония – филология – философия. 3. Гладиатор – гладиолус. 4. Дирижабль – дирижер. 5. Капшине – кашпо. 6. Манжет – манера – маникюр – манипуляция – манускрипт – мануфактура. 7. Грамматика, программа, криптограмма, пиктограмма, телеграмма, сейсмограмма, грамота [Рыбина].

Учет значения иноязычных слов – основа их правильного написания. Продуктивно такое задание: слова, содержащих буквосочетания *манн* и *мон*, сгруппировать на основе исторических связей (*м_нера*, *м_нархия*, *м_никюр*, *м_нография*, *м_нжета*, *м_ндат*, *м_нограмма*, *м_нукрипт*, *м_нополия*, *м_нолог*, *м_нуфактура*, *м_ноплан*, *м_нипуляция*) [Рыбина]. Список необходимых слов можно создать на основе богатейшего интернет-ресурса – Национального корпуса русского языка.

Рассмотрение со школьниками процесса заимствования позволяет понять важные законы – не только языковые, но и исторические. Обычно чужеродное слово оформляется грамматически как слово принимающего языка. Например, заимствованное слово «мастер» изменяется как другие слова русского второго склонения. Кроме того, оно породило огромное количество производных слов (*мастерство*, *мастеровой*, *мастерица*, *подмастерье*, *мастерская*, *мастерить*) – по данным Ю.В. Откупщикова, их больше, чем в других языках [Откупщиков]. На этом примере видно, как заимствование влилось в русский язык, подчинилось его законам.

Этимологические задачи могут быть и средством решения учебных задач по русскому языку, и прекрасным мотивационным ресурсом:

Почему в Москве площадь названа Красной?

Какая связь между словами «коньки» и «конь»? «Хамелеон» и «леопард»?

Что общего между «козой», «каприччо» и «капризом»?

Можно систематически предлагать школьникам задания такого типа: приведите примеры слов, образованных от указанных исчезнувших слов. Проверьте себя по этимологическому словарю:

Близный – «близкий»; *вель* – «большой»; *верень* – «связка, соединение»; *волиба* – «колдовство» (от *волхв* – «кудесник»); *бор* – «ограда, забор»; *гость* – «приезжий купец»; *гот* – «путешествие, поездка»; *борти* – «защищать»; *лука* – «судьба, случай»; *лоп* – «лист»; *махра* – «кисть, бахрома»; *балдак* – «трость, палка»; *мекать* – «понимать, думать»; *перси* – «грудь»; *перст* – «палец»; *ожерло* – «горло»; *ратник* – «воин» (от *рать* – «войско, война, битва»); *увага* – «внимание, уважение» (от *вага* – «весть, тяжесть»); *удати* – «удачно сделать, выполнить, передать» (от *давать*, *дать*) [Рыбина].

Этимология тесно связана со словообразованием. Например, в слове «мешок» по аналогии выделяется суффикс «-ок-»: *смешок* – *смех*, *пушок* – *пух*. Если в этот самый словообразовательный ряд включить слово «мешок», то его будет легко соотнести со словом «мех», отметив историческое

чередование согласных. «Мешок» преобразовывается в «маленький мех». И тут дети могут вспомнить о том, что в древности «мешки» (мехи) изготавливали из шкур животных. Уместна будет развернутая историческая справка.

Благодаря этимологии, словообразование может стать гораздо увлекательнее. Например, такое задание: Как известно, почти все имена существительные с суффиксом «-ач-» обозначают лиц. А какое из них является названием машины?

Или так: разберите по составу слово «лодырь» («-ырь-» не является суффиксом: в XIX веке в Москве был популярен врач Лодер, лечивший водами от ожирения. Сначала возникло название заведения «Лодер», затем фразеологизм «Гонять лодера», преображенный в «гонять лодыря», затем слово «лодырь»).

При изучении правописания корней важно разграничить корни с чередованием с омонимичными им корнями с проверяемой гласной (гор-гар, мер-мир и др.). Привлечь внимание учащихся к важности этой проблемы поможет этимологический анализ, дающий любопытные результаты. Так, русское прилагательное «горький» восходит к глаголу «гореть», этимологически означая «жгучий, обжигающий (вкус)». С глаголом «гореть» этимологически связано не только прилагательное «горький», но и существительное «горе». Сходную этимологию имеет также слово «печаль» (от глагола «печь»). Столь же конкретные значения лежат в основе многих абстрактных слов, связанных с выражением внутреннего душевного состояния человека [Откупщиков].

Этимология поможет не вызубрить, а понять написание многих сложных корней: например, слово «перчатки» объясняется словом «перст»: то, что надевается на все персты сразу. Проверить гласную можно и при помощи слова «наперсток».

Использование основ этимологического анализа при изучении морфологии поможет раз и навсегда решить вопрос с разграничением частей речи. Нередко школьникам трудно отличить местоимение от других частей речи (особенно от наречия). Анализируем происхождение слова:

Местоимение – «вместо имени», оно не называет его:

1. Вместо имени существительного (мальчик = он).
2. Имени прилагательного (красный или синий? Всякий, любой).
3. Имени числительного (четыре дня – несколько дней).

Благодаря такой работе в этот ряд не попадут наречия, в том числе местоименные (там, тут).

Как отличить причастие от деепричастия? ДЕЕпричастие – от «деяти» в значении «делать» + причастие (причастность), т. е. признак по ДЕЙствию.

Как отличить предлог от союза? Предлог – от «пред» + «лог», калька с др.-греч. «выставление» – стоит «перед». Союз – от древнерусского «свьузъ» – «связь, узы» (делает союзными, соединяет).

Связь этимологии с фразеологией при изучении русского языка в школе является наиболее выраженной. Важность этой работы очевидна, достаточно вспомнить такие распространенные речевые ошибки, как «скрепя сердцем» (*скрепя сердце*), «хоть кол на голове теши» (*теши*), «довести до белого колена» (*каления*), «дышать наладом» (*на ладан*).

Часто ключом для понимания происхождения слова являются диалектизмы. К.В. Откупщиков приводит такой пример. Этимологическая связь между словами «дом» и «домовой», «вода» и «водяной» не вызывает сомнений. Эти прилагательные употребляются, и далеко не только в значении обитателей определенного пространства. А вот связь между «лес» и «леший» не так очевидна, причем не столько из-за чередования «ш» и «с», сколько из-за отсутствия прилагательного «леший» в других значениях, кроме обитателя леса. На помощь приходит псковский диалект. «Здесь мы можем встретить и «*леших уток*», и «*лешие яблоки*», и «*леших мух*», и «*лешую землю*». И во всех этих случаях слово «леший» выступает со значением «лесной» [Откупщиков].

Этимология приходит на помощь учителю и в случаях проявления так называемой «ложной» («народной», «детской» этимологии). Заимствованное или родное слово искажается и переосмысливается по образцу известного и близкого по звучанию слова («*полуклиника*», «*гульвар*», «*мелкоскоп*», «*клеветон*», «*спинжак*»). Иногда происхождение слова объясняют на основе только лишь внешнего созвучия: подушку кладут под ухо. Научная этимология здесь совсем другая: с корнем «дух» (что-то «надутое»). Подобным образом часто рассуждают дети (вспомним «От двух до пяти» К.И. Чуковского). И здесь важна не ошибка, а усвоение ребенком правильной словообразовательной модели.

Осознавшие это лингвисты придумали игру под названием «Псевдоэтимология»: словам нужно давать заведомо ложное, но логичное этимологическое толкование. Пример рассуждений: слово «*левша*» образовалось путем прибавления к корню «*лев*» суффикса «*-ш-*», в результате получаем его шуточное значение «*самка льва*».

«Псевдоэтимология» – веселое упражнение, в игровой форме позволяющее усвоить основы словообразования: придумайте шуточное объяснение словам: *графин* (*муж графини*), *застраховать* (*испугать*), *свинец* (*самец свиньи*) и т. п. Обоснуйте свои ответы.

Этимология мотивирует к изучению целого ряда языковых и культурных явлений, формирует научное мышление школьников. Проектная и научно-исследовательская деятельность на основе различных направлений ономастики (антропонимика, топонимика, теонимика и др.) все более популярна среди учащихся и нередко является отправной точкой для серьезного увлечения лингвистикой и историей.

Отдельного разговора заслуживает связь этимологии с литературой и фольклором. Без этимологического анализа непонятно значение очень многих слов. Художественные произведения все чаще требуют проведения полноценного историко-лингвистического комментария.

Таким образом, этимология оказывается важным элементом, позволяющим на практике выявить системность языка, взаимосвязь его разделов, а также эффективно и мотивированно решать традиционные для изучения русского языка задачи.

Литература

1. Откупщиков, Ю. В. К истокам слова. Рассказы о науке этимологии. [Электронный ресурс] URL: <https://www.litmir.me/br/?b=190912&p=1> (дата обращения: 23.10.2022).

2. Рыбина, М. В. Этимологический анализ на уроках русского языка как способ формирования языковых компетенций [Электронный ресурс] URL: <https://www.lurok.ru/categories/14/articles/22273> (дата обращения: 23.10.2022).

Шейкина Л.Н.,

*МАОУ «СОШ № 2 им. Р.К. Салалыкиной»,
ст. Тбилисская, Краснодарский край*

ОБОГАЩЕНИЕ СЛОВАРЯ ШКОЛЬНИКОВ СРЕДНЕГО И СТАРШЕГО ЗВЕНА НА УРОКАХ И ВО ВНЕУРОЧНОЕ ВРЕМЯ ПУТЕМ ЛИНГВО-ИСТОРИЧЕСКОГО АНАЛИЗА СЛОВ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

Аннотация. В статье представлен опыт работы учителя по обогащению словаря школьников старшего и среднего звена на уроках и во внеурочное время; показаны приемы и методы работы, обозначены разные аспекты лингвистического и культурологического анализа слова в различных временных условиях поликультурного пространства России; приведены примеры заданий, с которыми работают обучающиеся.

Ключевые слова: обогащение словаря, метапредметные навыки, лингво-исторический анализ, монотема, тематика Летней школы, примеры лингвистических задач.

Abstract. The article presents the experience of a teacher in enriching the vocabulary of senior and middle-level schoolchildren in the classroom and outside of school hours; shows techniques and methods of work, identifies various aspects of linguistic and cultural analysis of the word in various time conditions of the multicultural space of Russia; provides examples of tasks that students work with.

Keywords: dictionary enrichment, meta-subject skills, linguistic-historical analysis, monoteme, Summer school topics, examples of linguistic tasks.

Много лет назад, когда я была еще совсем молодым учителем, мне посчастливилось услышать от опытного коллеги слова, ставшие для меня руководством к действию: «Цели и задачи урока, которые вы ставите перед собой и детьми, могут быть разными: узнать, научиться, закрепить,

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Общество с ограниченной ответственностью
«Издательство «Учитель»

Настоящее удостоверение свидетельствует о том, что

Крамарь

Людмила Викторовна

с 4 апреля 2022 года по 11 апреля 2022 года
прошел(а) повышение квалификации в (на)

УДОСТОВЕРЕНИЕ

О ПОВЫШЕНИИ КВАЛИФИКАЦИИ

342416023195

Документ о квалификации

по дополнительной профессиональной программе

Обновленные ФГОС НОО (Приказ
Минпросвещения РФ № 286 от 31.05.2021 г.) и
ФГОС ООО (Приказ Минпросвещения РФ № 287
от 31.05.2021 г.) как фундамент образования
процесса нового поколения

Регистрационный номер

ПК-166672-563Ф

Города

Волгоград

Дата выдачи

14.04.2022

в объёме

36 часов



Руководитель

Гринин П.Е. Гринин

Секретарь

Бескровная Т.Н. Бескровная



АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ОБРАЗОВАНИЯ
И РАЗВИТИЯ КВАЛИФИКАЦИЙ»

Межрегиональный методический центр
по финансовой грамотности системы общего и среднего
профессионального образования Краснодарского края

УДОСТОВЕРЕНИЕ

О ПОВЫШЕНИИ КВАЛИФИКАЦИИ

Регистрационный номер 45/Кр-03-22-ФГ от 27.04.2022 года

Крамарь Людмиле Викторовне

в том, что он(а) с «11» апреля по «27» апреля 2022 года
прошел(ла) обучение по дополнительной профессиональной программе
повышения квалификации
(72 академических часа):

**«Содержание и методика преподавания курса
финансовой грамотности различным категориям
обучающихся»**

Заместитель руководителя
Межрегионального методического центра
по финансовой грамотности СО и СПО

О.Н. Елистратова

КРАСНОДАР



Удостоверение
о повышении квалификации



№

Регистрационный
номер



ГРАМОТА

Управление образования администрации муниципального образования
город-курорт Анапа

награждается

Крамарь Людмила Викторовна

учитель муниципального бюджетного общеобразовательного
учреждения средней общеобразовательной школы № 1 муниципального
образования город-курорт Анапа имени Николая Михайловича Самбурова

за многолетний добросовестный труд,
личный вклад в развитие системы образования
муниципального образования город-курорт Анапа
и в связи с Днем учителя

Начальник управления образования
администрации муниципального
образования город-курорт Анапа



Н.В. Рябоконь

Анапа, 2023 г.



ГРАМОТА

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ СОЮЗ РАБОТНИКОВ НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
КРАСНОДАРСКАЯ КРАЕВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЩЕРОССИЙСКОГО ПРОФСОЮЗА ОБРАЗОВАНИЯ
**АНАПСКАЯ ГОРОДСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО СОЮЗА РАБОТНИКОВ
НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(АНАПСКАЯ ГОРОДСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЩЕРОССИЙСКОГО ПРОФСОЮЗА ОБРАЗОВАНИЯ)**

НАГРАЖДАЕТ

учителя МБОУ СОШ № 1 им. Н.М.Самбурова

Крамарь

Людмилу Викторовну

за добросовестный труд,
преданность своему делу, высокий профессионализм
и творческий подход к работе, инициативность,
активное участие в профсоюзной жизни

Председатель Анапской
городской организации Общероссийского
Профсоюза образования



 Д.А. Байди́ков

Распоряжение «О награждении грамотой»
№ 6 от 14.02.2023 г.

город-курорт Анапа, 2023 год